

27-39-60

Water Filler for Central Water Filling

Brugermanual



Juridisk information

HOPPECKE Baterie Polska Sp. z o.o.
ul. Logistyczna 10
63-006 Śródka

Telefon: +48 61 64 65.000

www: www.HOPPECKE.pl
E-mail: info@hoppecke.pl

Indehaver af ophavsrettighederne: HOPPECKE Baterie Polska Sp. z o.o.

Alle rettigheder forbeholdes, også til patent- og brugsmodelansøgninger.

Elektronisk overførsel og gengivelse af nærværende dokumentation samt brug eller overdragelse af indhold af denne er ikke tilladt uden HOPPECKE Batteries Polska Sp. z o.o.'s udtrykkelige skriftlige tilladelse. En overtrædelse af nærværende bestemmelse vil føre til opståen af erstatningsforpligtelse.

Vi forbeholder os retten til at foretage de nødvendige ændringer i nærværende dokument. Vores produkter udvikles og forbedres løbende. Der kan derfor være forskel mellem billederne i nærværende dokumentation og det produkt, du har købt. Denne brugervejledning opdateres ikke.

1. Oplysninger om sikkerheden

1.1. Vejledning i transport af vandpåfyldningsvognen:

1. Løft: Sørg for at bære passende beskyttelsesbeklædning, inden du løfter vognen. Løft altid vognen ved hjælp af en løfteteknik med bøjede knæ, uden at belaste ryggen, således at du undgår løfteskader. Løft kun vognen, når vandtanken er tom.
2. Bevægelse: Når du skal transportere vognen, skal du tage fat i håndtagene med begge hænder og holde kroppen stabil. Sørg for, at transportvejen er fri for forhindringer, således at du undgår unødvendige stød og bump. Vognen er udstyret med to oppumpede hjul, som sikrer en jævn bevægelse, men husk ikke at skubbe den for hurtigt.
3. indstillinger. Når du placerer vognen et sted, skal du sørge for, at hjulene står på et fast, stabilt underlag.
4. Husk at være forsigtig ved enhver transport, især på grund af vognens vægt (op til ca. 110 kg med en fyldt 60 l tank).
5. Når vognen transporteres på en palle, skal den sikres i lodret position (stående) ved hjælp af fastgøringsremme for at forhindre, at den bevæger sig under transporten.

1.2. Vejledning til betjening af vognoperatørens arbejdsstation i forbindelse med supplering af vand i akkumulatorerne:

1. Forberedelse af arbejdsstedet: Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst. Kontroller vognens tilstand, herunder vandstanden i tanken og slangernes tilstand. Vognen skal anvendes på et hærdet, stabilt og plant underlag ved en temperatur mellem 10 °C og +40 °C og med en luftfugtighed på højst 80 %. Undgå at arbejde under ekstreme vejrforhold (stærk vind, kraftig regn, sne).
2. Sikkerhed: Brug passende beskyttelsesbeklædning, handsker og beskyttelsesbriller. Læs udstyrets vejledning, inden arbejdet påbegyndes.
3. Vognoperatørens arbejdssted skal være ergonomisk og give nem adgang til vognen og dens betjeningslementer. Tilpas arbejds højden til brugerens naturlige arbejdsstilling, således at du undgår overdreven belastning af kroppen og ikke skal bøje dig for meget. Underlaget skal være stabilt og frit for forhindringer, hvilket garanterer sikker og behagelig betjening.
4. Arbejde med vognen: Anvend vognen i overensstemmelse med dens formål. Når du fylder akkumulatorerne op, skal du - for at forebygge korrosion - undgå vandkontakt med andre komponenter.
5. Efter arbejdets afslutning: Kontroller, at alle arbejdstiltag er udført korrekt, luk vandbeholderen, og rens arbejdsområdet for muligt snavs. Rapporter eventuelle uregelmæssigheder.
6. Udvis særlig agtpågivenhed: I tilfælde af vandlækager eller andre problemer skal du straks stoppe arbejdet og kontakte producentens serviceafdeling.

1.3. Vejledning i overvågning af udslip af farlige stoffer ved påfyldning af genopladelige batterier:

1. Miljøkontrol: Kontroller regelmæssigt arbejdsområdet for eventuelle lækager eller dampe. Sørg for, at rummet er godt ventileret.
2. Udsivning af substanser: Når du fylder batterier op med vand, skal du være særligt opmærksom på ubehagelige lugte eller dampe. Hvis du observerer sådanne forhold, skal du straks stoppe arbejdet og kontakte producentens serviceafdeling.
3. Beskyttelsesforanstaltninger: Bær altid passende beskyttelsesbeklædning (handsker, sikkerhedsbriller, arbejdstøj) og om nødvendigt en beskyttelsesmaske.
4. Fremgangsmåde i faresituationer: Hvis der opdages udslip af farlige stoffer, skal hændelsen straks rapporteres, der skal træffes modforanstaltninger i overensstemmelse med sundheds- og sikkerhedsproceduren, og der skal evakueres til et sikkert sted, hvis situationen kræver det.
5. Regelmæssig inspektion: Kontroller systematisk batteriernes og vandbeholdernes tilstand for at forhindre ukontrolleret udslip af skadelige stoffer.

1.4. Oplad ikke vognen fra lysnettet, når du fylder batterierne op

1. Vognen må ikke oplades fra lysnettet, mens batterierne fyldes op. Opladning af vognen på dette tidspunkt kan føre til farlige udladninger eller kortslutninger, hvilket udgør en sikkerhedsrisiko. Sørg for, at vognen kun oplades, når akkumulatorerne til genopfyldning er frakoblet, og vognen ikke bruges til andre aktiviteter.

Der er ingen forpligtelse til at bære høreværn, da støjniveauet fra enheden ikke overstiger 80 dB, hvilket er under den tærskel, der kræver beskyttelse i henhold til gældende standarder.

2. Brugervejledning

2.1. Forberedelse

1. Tilslut endestykkerne på slange 6. og 7. til akkumulatoren.
2. Kontroller, at returvandstank nr. 11. er tilsluttet.
3. Fyld 60L-tank nr. 9. op med deioniseret vand.

2.2. Vigtigt i forbindelse med brug

1. Må ikke opbevares i frostvejr.
2. Hold altid akkulatorerne fuldt opladet.
3. Anvend kun rent deioniseret vand.
4. Når du arbejder med akkulatorer, må du ikke ryge eller bruge åben ild.
5. Vognen er udstyret med en nødstopkontakt (nr. 15), som afbryder både DC- og AC-strømforsyningen. Nødstopkontakten skal altid bruges, når maskinens drift udgør en fare for helbred, menneskeliv eller ejendom og kræver øjeblikkelig standsning. Når nødstopkontakten er aktiveret, begynder batteriet ikke at oplade, når det tilsluttes AC-nettet.

2.3. Driftsmåde

1. Tilslut endestykkerne på slange 6. og 7. til akkumulatoren.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen (nr. 1), og vent på, at systemet starter op - displayet viser programversions-nummeret efterfulgt af "Ready".
3. Tryk på start/stop-knappen (nr. 14), og vent på, at vognen fyldes op og afslutter påfyldningen automatisk.
4. Når påfyldningen er færdig, viser displayet den mængde vand, der er påfyldt batteriet.
5. Frakobl slangeenderne 6. og 7. fra batteriet, og tilslut enheden til opladningen.

Fejlkoder:

6. E1 Flow - ingen vandgennemstrømning (intet vand i tanken, defekt flowsensor, defekt pumpe).
7. E2 Tryk - trykket i det hydrauliske system er for højt (tilstoppet hydrauliksystem, tilstoppet filter/flowindikator, forbindelser mellem vogn og batteri er ikke korrekt tilsluttet).
8. E3 Prisme - fejl på prismesensor (beskadiget prismesensor eller dens kredsløb, recalibreret prismesensor).

I tilfælde af en E1 Flow-fejl på grund af systemluftning (intet vand i tanken under påfyldning) skal du udføre nedenstående tiltag:

9. Sluk og tænd vognen igen med den sorte ON/OFF-knap; på displayet vises "READY". Forbind genopfyldningsslangerne med hinanden. Fyld 60L-tanken op med destilleret vand.
10. Hold START/STOP-knappen øverst på kabinettet nede indtil "PUMP FILLING" vises, slip knappen, og genopfyldningen af systemet begynder. Vognen vil udføre 3 cyklusser. Når de er afsluttet, er vognen klar til brug.

2.4. Batteriopladning

1. Når du er færdig med at arbejde, skal enheden sættes i en 230V AC-stikdåse. Dette får strømforsyningen til at begynde at oplade batteriet, og indikator 5 lyser rødt.
2. Når indikatoren skifter fra rød til grøn, betyder det, at batteriet er 80 % opladet. De resterende 20 % genoplades, hvis enheden forbliver tilsluttet lysnettet.
3. For optimal vedligeholdelse af akkumulatoren anbefaler vi, at enheden altid er tilsluttet til opladning, når den ikke er i brug. Det skader ikke akkumulatoren.

2.5. Udstyret

Strømforsyning fra lysnettet	230 V AC 50 - 60 Hz
Strømforbrug under opladning	0.4 A (AC)
Maksimal effekt	92W
Sikring	0,5A 5 x 20 mm T Slow

2.6. Pumpe

Spænding	12 V DC
Sikring	5A 5 x 20 mm T Slow
Strømforbrug	Pumpe: maks. 2.5 A (DC)
Pumpekapacitet	7 l pr. min.
Enhedens ydeevne	Maks. 0,65 ± 0,05l pr. min
Maksimalt pumpetryk	Max 1,3 bar med lukket flow

2.7. Batteri

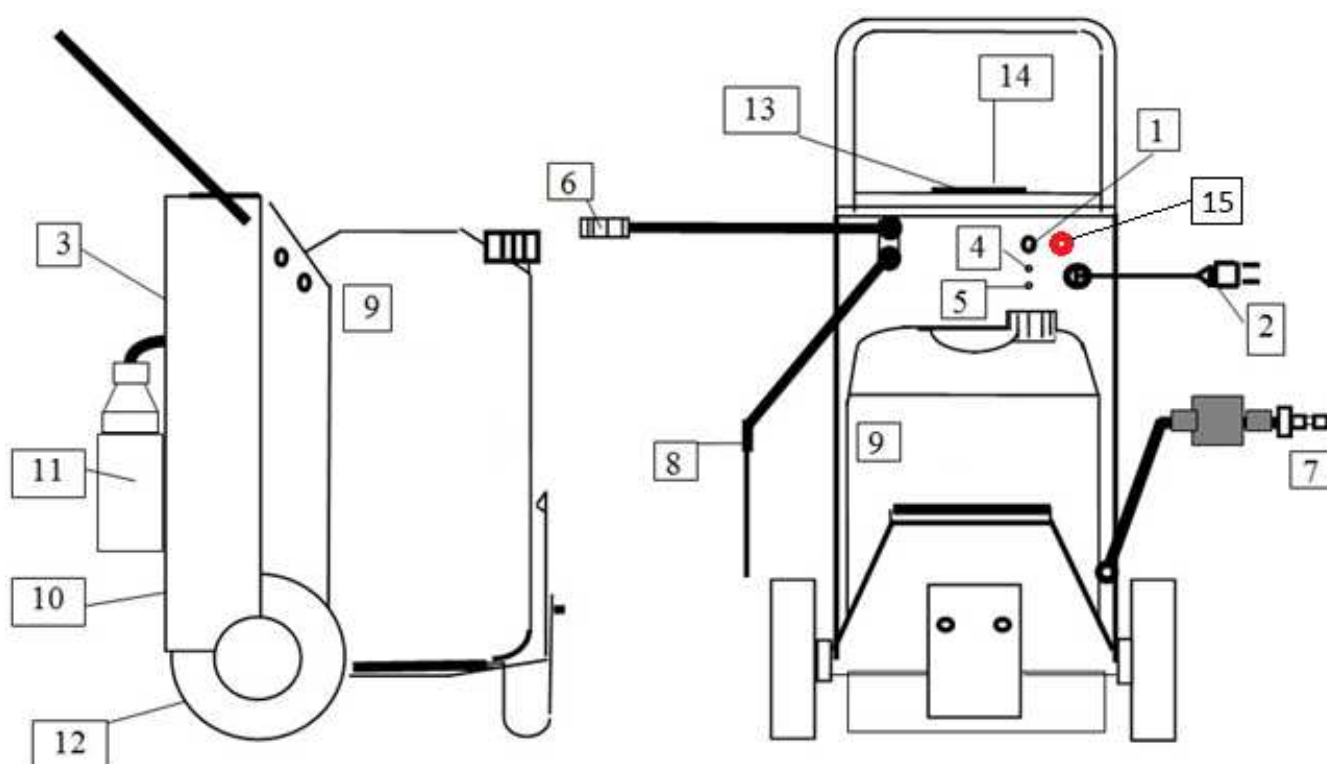
Batteritype	AGM
Højde	170 mm
Bredde	75 mm
Længde	180 mm
Spænding/kapacitet	12V / 18Ah

Der er anvendt vedligeholdelsesfrie blysyrebatterier. Den fortyndede svovlsyre elektrolyt absorberes af separatorer og plader og immobiliseres på denne måde. Hvis batteriet ved et uheld bliver overopladet og producerer brint og ilt, lader særlige envejsventiler gasserne slippe ud og forhindrer dermed, at der opbygges et for stort tryk. Ellers er batteriet helt forseglet og derfor vedligeholdelsesfrit, lækagesikkert og brugbart i enhver position. Udskiftning af batterier må kun udføres af producentens serviceafdeling. Åbn ikke vognens kabinet.

2.8. Oplader

Type	I-IU
Tærskel 1	Jævnstrøm op til 14,7V±0,2V
Tærskel 2 Vedvarende spænding	IU reguleret U=13,7V±0,1V
I _{max}	2,2A
LED-indikator nr. 5	Lyser rødt, indtil opladningen er færdig tærskel Nr. 1 - 80%

3. Diagrammer



- 1 ON/ OFF afbrydertast
- 2 Strømkabel 230VAC
- 3 Sikring på printkortet
- 4 Batteri "on/off"-indikator
- 5 Indikator for batteriopladning
- 6 Stik til batterioplader (hun)
- 7 Stik til batterioplader (han)
- 8 Sugende rør
- 9 Tank til deioniseret vand 60l
- 10 Batteri 12 V/18 Ah

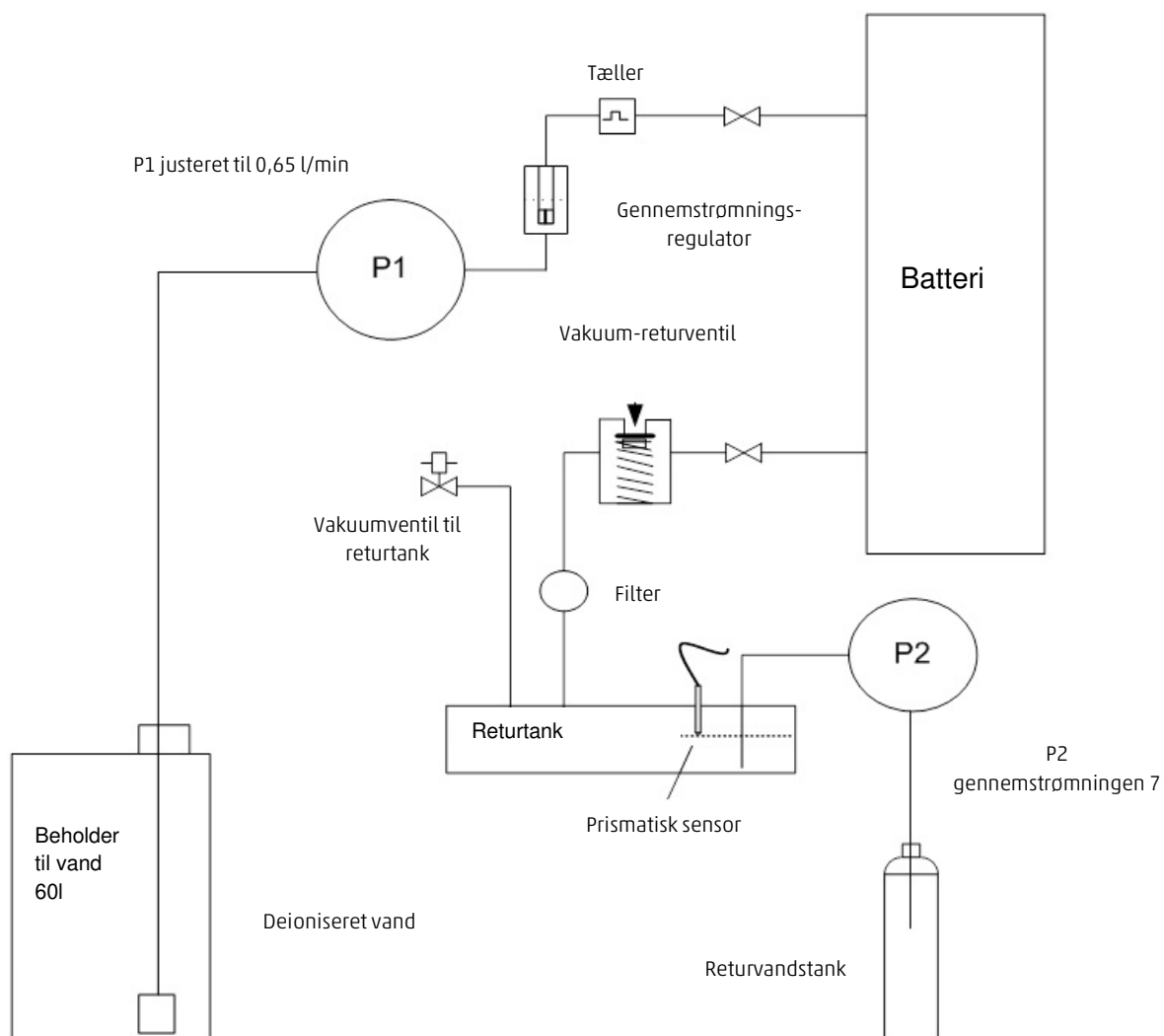
- 11 Returvandstank 5l
- 12 Returtank
- 13 Skærm
- 14 START/ STOP tast
- 15 Nødstop



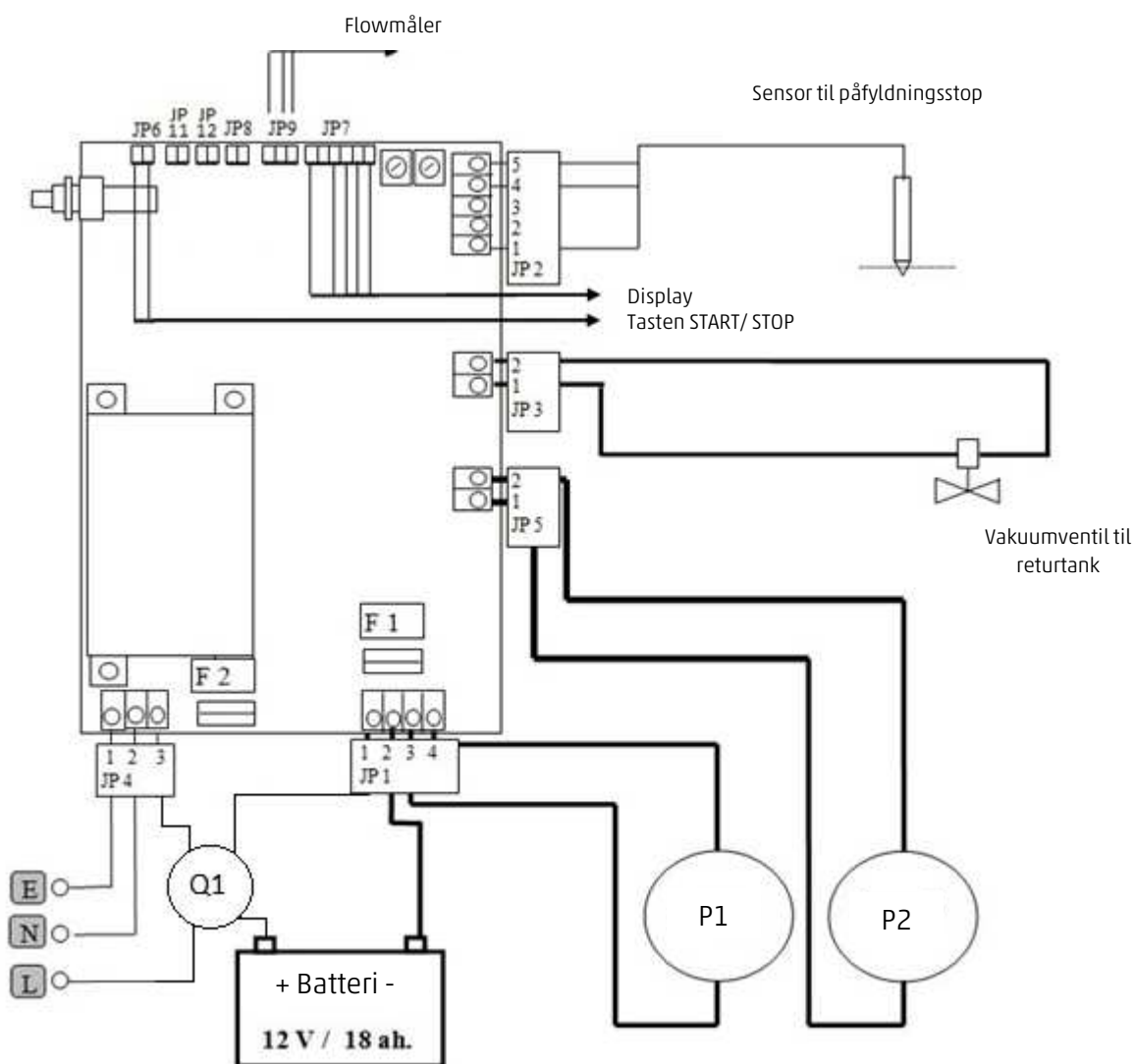
ADVARSEL

- Anvend kun deioniseret vand
- Må ikke opbevares ved en temperatur under 0 grader
- Undgå ild og gnister i nærheden af batterier.

3.1. Hydraulikdiagram for 27-39-60:



3.2. Ledningsdiagram



Sikring	JP 1	JP 2	JP 3	JP 4 230 V AC	JP 5
F 1 = 5 amp. F 2 = 0,5 amp.	1 Rød 2 Sort 3 Sort 4 Rød	1 Hvid 2 - 3 - 4 Grøn 5 Brun	1 Gul 2 Gul	1 Gul/ Grøn 2 Blå 3 Brun	1 Rød 2 Sort
JP 6	JP 7	JP 8	JP 9	Q1 DC	Q1 AC
1 Grå 2 Grå	1 - 2 Gul 3 Grøn 4 Hvid 5 Grå	1 Hvid 2 Hvid	1 Hvid 2 Blå 3 Rød	1 Rød 2 Rød	3 Brun 4 Brun



HOPPECKE Baterie Polska Sp. z o.o.
ul. Logistyczna 10
63-006 Śródka
Tlf.: +48 61 64 65 000
E-mail: info@hoppecke.pl

www.hoppecke.pl